



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
30 November 2005
Russian
Original: English

Шестидесятая сессия

Пункты 121, 124, 134, 135 и 136 повестки дня
**Финансовые доклады и проверенные
финансовые ведомости и доклады Комиссии
ревизоров**

**Предлагаемый бюджет по программам
на двухгодичный период 2006–2007 годов**

**Финансирование Международного уголовного
трибунала для судебного преследования лиц,
ответственных за геноцид и другие серьезные
нарушения международного гуманитарного
права, совершенные на территории Руанды,
и граждан Руанды, ответственных за геноцид
и другие подобные нарушения, совершенные
на территории соседних государств, в период
с 1 января по 31 декабря 1994 года**

**Финансирование Международного трибунала
для судебного преследования лиц, ответственных
за серьезные нарушения международного
гуманитарного права, совершенные на территории
бывшей Югославии с 1991 года**

**Административные и бюджетные аспекты
финансирования операций Организации
Объединенных Наций по поддержанию мира**

Обязательства и предлагаемое финансирование льгот и пособий по медицинскому страхованию после выхода в отставку

Двенадцатый доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел доклад Генерального секретаря (документ A/60/450) по вопросу об обязательствах Организации Объединенных Наций, связанных с финансированием пособий по плану медицинского страхования после выхода в отставку. В

ходе рассмотрения этого доклада Генерального секретаря члены Комитета встретились с Контролером и другими представителями Генерального секретаря, которые предоставили дополнительную информацию по этому вопросу.

2. Консультативный комитет напоминает о том, что в ходе обзора предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998–1999 годов (A/52/7/Rev.1) он отдавал себе отчет в безотлагательной необходимости решения вопроса об обязательствах Организации Объединенных Наций в отношении пособий по медицинскому страхованию после выхода в отставку и рекомендовал Генеральному секретарю рассмотреть на общесистемном уровне долгосрочные последствия роста этих пособий для Организации; эта рекомендация была одобрена Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 52/220. Комиссия ревизоров в своем кратком резюме основных выводов, заключений и рекомендаций (A/57/201) подчеркнула настоятельную необходимость учета всеми организациями обязательств в отношении пособий после выхода на пенсию и их отражения в финансовых ведомостях. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 58/249 А обратилась к Генеральному секретарю с просьбой представить доклад обо всех не обеспеченных средствами обязательствах Организации Объединенных Наций, ее фондов и программ в связи с прекращением и после прекращения сотрудниками службы и предложить меры, которые позволили бы добиться прогресса в деле обеспечения полного финансирования таких обязательств. **Комитет приветствует доклад Генерального секретаря, но вместе с тем выражает сожаление, что для подготовки этого доклада потребовалось более семи лет после вынесения Комитетом первоначальной рекомендации по этому вопросу в 1997 году.**

3. Генеральный секретарь указывает, что объем начисленных обязательств Организации Объединенных Наций и организаций общей системы в отношении медицинского страхования после выхода в отставку по состоянию на 31 декабря 2003 года, согласно оценкам, составил в общей сложности 4022,9 млн. долл. США. В настоящее время большинство организаций общей системы Организации Объединенных Наций осуществляют учет пособий по медицинскому страхованию после выхода в отставку на распределительной или оперативно-бухгалтерской основе. Во многих случаях эти расходы необязательно указываются отдельной строкой в расходах по персоналу. В других случаях эти расходы проводятся отдельно. В настоящее время с учетом значимости таких обязательств ряд организаций приняли решение учитывать эти обязательства в счетах пособий по медицинскому страхованию после выхода в отставку и в то же время указывать источники возможного финансирования этих обязательств.

4. На данный момент обязательства, связанные с пособиями по медицинскому страхованию после выхода в отставку и другими льготами после прекращения службы, указываются в примечаниях к финансовым ведомостям, что является приемлемой практикой в соответствии со стандартами учета системы Организации Объединенных Наций; другие стандарты учета, принятые профессиональными советами по стандартам бухгалтерского учета, такие, как международные стандарты финансовой отчетности, предписывают применение количественно-суммового метода, требующего учета обязательств, связанных с пособиями после выхода на пенсию, и их указания в балансовом отчете по финансовым ведомостям, а также проводки ежегодно начисляемых будущих по-

собий находящихся на активной службе сотрудников до тех пор, пока они не получают на них право.

5. В пунктах 6–9 доклада Генерального секретаря содержится справочная информация о пособиях по медицинскому страхованию после выхода в отставку. Комитет отмечает, что программы медицинского страхования Организации Объединенных Наций предусматривают доленое участие в выплате страховых взносов Организации Объединенных Наций и участников плана (работающих и вышедших на пенсию) в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи 1095 (XI) от 27 февраля 1957 года, 38/235 от 20 декабря 1983 года и 41/209 от 11 декабря 1986 года. Ресурсы на субсидирование пособий по медицинскому страхованию после выхода в отставку для пенсионеров, участвующих в планах медицинского страхования Организации Объединенных Наций, выделяются по разделу «Специальные расходы» бюджета по программам. Выделяемые на двухгодичной основе суммы не предусматривают финансирование начисленных обязательств в отношении пособий по медицинскому страхованию после выхода в отставку в период активной службы сотрудников.

6. Консультативный комитет отмечает, что в Организации Объединенных Наций среднее количество участников планов медицинского страхования после выхода в отставку возросло с 2672 вышедших в отставку сотрудников в двухгодичный период 1984–1985 годов до 7105 вышедших в отставку сотрудников к концу 2003 года и что за этот же период размер выплачиваемых Организацией субсидий на предоставление вышедшим в отставку сотрудникам пособий по медицинскому страхованию возрос с 6,9 млн. долл. США до 67,7 млн. долл. США. Разница между этими двумя показателями роста объясняется главным образом резким увеличением расходов на медицинское лечение и повышением показателей использования медицинских услуг (см. документ A/60/450, приложение IV, пункт 9).

7. Генеральный секретарь указывает, что текущая приведенная стоимость начисленных обязательств в отношении будущих пособий по медицинскому страхованию после выхода в отставку (за вычетом взносов пенсионеров) по состоянию на 31 декабря 2003 года для Организации Объединенных Наций составляет, по оценкам, 1484,9 млн. долл. США. **Хотя эта оценка была взята Генеральным секретарем в качестве важной отправной точки для анализа и последующих выводов, отраженных в его докладе, методология, лежащая в основе расчета этой оценки, не была четко объяснена. Кроме того, Консультативный комитет отмечает, что с конца 2003 года потенциальные обязательства в отношении пособий по медицинскому страхованию после выхода в отставку, вне всякого сомнения, значительно возросли. Комитет подчеркивает, что до вынесения какого-либо решения по этому вопросу Генеральной Ассамблее следует предоставить обновленные данные.**

8. Консультативный комитет просит представить Пятому комитету подробную информацию о том, как были рассчитаны ассигнования в отношении нынешних пенсионеров (770 млн. долл. США) и работающих сотрудников, имеющих право выйти на пенсию с сохранением пособий по медицинскому страхованию после выхода в отставку (321,5 млн. долл. США). Что касается сметных ассигнований в размере 393,4 млн. долл. США на покрытие обязательств в отношении работающих сотрудников, которые еще не имеют права выйти на пенсию с сохранением пособий по

медицинскому страхованию после выхода в отставку, то Комитет выражает сомнение в целесообразности включения этой суммы в общую смету в размере 1484,9 млн. долл. США, поскольку не вполне понятно, как должны начисляться эти ассигнования: некоторые из работающих сотрудников выйдут на пенсию, так и не получив право на сохранение пособий по медицинскому страхованию после выхода в отставку, а другие могут предпочесть не участвовать в планах медицинского страхования после выхода в отставку.

9. С учетом увеличения объема обязательств в отношении медицинского страхования после выхода в отставку Генеральный секретарь указывает, что необходима целенаправленная стратегия долгосрочного финансирования, предусматривающая предсказуемые и вместе с тем гибкие уровни ежегодных взносов, обеспечивающих регулярное отчисление необходимых средств для покрытия расходов на нынешних участников планов и обязательств по будущим пособиям. В рамках этой стратегии должны быть определены источники финансирования для обеспечения наличия достаточных ресурсов на цели удовлетворения всех обязательств по мере наступления их сроков в будущем при одновременном сохранении ежегодного финансирования со стороны Организации на как можно более неизменном уровне. Стратегия финансирования, описанная в пункте 16 доклада Генерального секретаря, предусматривает единовременное выделение 350 млн. долл. США и принятие следующих мер по долгосрочному ежегодному финансированию:

*Единовременное финансирование
(350 млн. долл. США)*

i) Перечисление неизрасходованного остатка средств за 2005 финансовый год и средств, сэкономленных при погашении обязательств за предыдущие годы в отношении операций по поддержанию мира, в объеме 250 млн. долл. США

ii) Перечисление 25 млн. долл. США из разрешенного к удержанию остатка средств регулярного бюджета Организации Объединенных Наций

iii) Перечисление поступлений из резервов на медицинское и стоматологическое страхование в объеме 43 млн. долл. США, в результате чего общий остаток резервных средств для выплат по будущим и рассматриваемым заявлениям о возмещении расходов составит около 97,1 млн. долл. США

iv) Перечисление 32 млн. долл. США из Компенсационного фонда, в результате чего остаток средств для

Ежегодное финансирование

i) Продолжение покрытия в нынешнем объеме расходов на медицинские пособия нынешним пенсионерам за счет сумм, ассигнованных по разделу «Специальные расходы» регулярного бюджета Организации Объединенных Наций

ii) Введение сбора в размере 4 процентов от суммы расходов на оклады, выплачиваемого из бюджетных средств, предназначенных для выплаты окладов персоналу

iii) Использование неизрасходованного остатка окончательных ассигнований, если таковой возникает, по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций

iv) Использование фактических разных поступлений сверх предусмотренных в бюджетной смете, если

*Единовременное финансирование
(350 млн. долл. США)*

выплат по будущим и рассматриваемым заявлениям составит около 31,5 млн. долл. США

Ежегодное финансирование

таковые появятся, по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций

v) Использование средств, сэкономленных при погашении обязательств за предыдущие периоды

10. В ответ на запрос Консультативный комитет был информирован о том, что сумма в размере 250 млн. долл. США, которую предлагается перечислить со счетов операций по поддержанию мира, представляет собой примерно половину общей суммы неизрасходованного остатка средств и сэкономленных сумм по всем действующим миссиям по поддержанию мира на конец установленного для миротворческих операций бюджетного года 30 июня 2005 года. **Хотя признается, что операции по поддержанию мира должны обеспечивать покрытие из своих бюджетов приходящейся на них доли расходов по медицинскому страхованию после выхода в отставку, Комитету непонятно, почему действующие миротворческие миссии должны финансировать начисленные обязательства, которые — по крайней мере частично — относятся к уже закрытым операциям по поддержанию мира (см. также пункт 15 ниже).** Кроме того, Секретариат не смог объяснить, как была рассчитана предлагаемая сумма.

11. Что касается предложения перечислить 25 млн. долл. США из разрешенного к удержанию остатка средств регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, то Консультативный комитет был информирован о том, что Генеральная Ассамблея в различных резолюциях санкционировала удержание неизрасходованных средств в размере 214,7 млн. долл. США, а также списание и перечисление средств в размере 146,4 млн. долл. США, в результате чего разрешенный к удержанию неизрасходованный остаток средств сократился до 68,3 млн. долл. США. Списания и перечисления санкционировались для погашения задолженности по невыплаченным взносам, учреждения Резервного фонда для операций по поддержанию мира и списания непогашенной задолженности. **Комитету не удалось получить объяснений в отношении порядка расчета или обоснования суммы в размере 25 млн. долл. США; следует предложить Генеральному секретарю представить обоснование расчетов этой суммы, а также сообщить обо всех возможных вариантах ее использования, включая возврат государствам-членам, как это предусмотрено в финансовом положении 5.3.**

12. **Консультативный комитет не возражает против перечисления поступлений из резервов на медицинское и стоматологическое страхование в объеме 43 млн. долл. США при условии, что Генеральной Ассамблее будут даны заверения в том, что в настоящее время не предполагается возникновения в будущем потребностей в этой сумме для покрытия медицинских или стоматологических расходов.** В ответ на запрос Комитет был информирован о том, что в настоящее время совокупный остаток резервов на покрытие медицинских и стоматологических расходов составляет около 140,1 млн. долл. США и включает взносы персонала и организаций по всем категориям фондов,

а также инвестиционные доходы. Сумма в размере 43 млн. долл. США, которую предлагается перечислить, представляет собой инвестиционные доходы, полученные от использования этих специальных резервов за последние пять двухгодичных периодов (1996–2005 годы). Этот период был выбран в силу того, что он совпадает с первоначальной рекомендацией Комитета рассмотреть долгосрочные последствия роста обязательств по медицинскому страхованию после выхода в отставку.

13. Консультативный комитет не возражает против перечисления 32 млн. долл. США из Компенсационного фонда при соблюдении условия, аналогичного выдвинутому в отношении резервов на медицинское и стоматологическое страхование. В этой связи Комитет в ответ на запрос был информирован о том, что в 1985 году был учрежден специальный резервный счет для зачисления взносов по ставке в 1 процент от внебюджетных фондов заработной платы и осуществления компенсационных выплат в соответствии с добавлением D к правилам о персонале, действующим в отношении сотрудников, финансируемых из внебюджетных ресурсов; поступления от инвестирования накопленных в этом резерве средств должны обеспечивать частичное покрытие приходящейся на Организацию доли взносов на цели медицинского страхования после выхода в отставку. В июле 2000 года был учрежден аналогичный резерв для осуществления компенсационных выплат персоналу операций по поддержанию мира. Комитет был также информирован о том, что совокупный остаток средств в этих резервах составляет в настоящее время около 63,5 млн. долл. США. Сумма в размере 32 млн. долл. США, которую предполагается перечислить, складывается из совокупных инвестиционных доходов на сумму около 16 млн. долл. США и совокупного неизрасходованного остатка средств, поступивших в виде взносов, на сумму в 16 млн. долл. США. Комитет был информирован о том, что после выпуска доклада Генерального секретаря были зарезервированы совокупные процентные поступления на сумму в 7,5 млн. долл. США, с тем чтобы использовать эти средства для покрытия внебюджетных потребностей по линии медицинского страхования после выхода в отставку в течение двухгодичного периода 2004–2005 годов.

14. Консультативный комитет отмечает, что, если Генеральная Ассамблея решит создать резервный фонд, в котором будут накапливаться средства по плану медицинского страхования после выхода в отставку, встанет вопрос о том, как наиболее эффективно управлять средствами, предназначенными для финансирования этого плана, и инвестировать их. В ответ на запрос Комитета он был поставлен в известность о том, что инвестирование резервных средств, предназначенных для финансирования плана, будет первоначально производиться в форме приобретения краткосрочных ценных бумаг и что будут определены потребности в наличных средствах; будут также начаты обсуждения с Объединенным пенсионным фондом персонала Организации Объединенных Наций в отношении возможного использования для управления средствами, инвестируемыми по линии плана, услуг по управлению инвестициями, которые мог бы предоставить Пенсионный фонд. **Комитет надеется, что, если Генеральная Ассамблея санкционирует учреждение резервного фонда для финансирования плана медицинского страхования после выхода в отставку, информация о подробно проработанной инвестиционной стратегии будет представлена Генеральной Ассамблее через Консультативный комитет.**

15. Что касается предложения о сохранении практики выделения на двухгодичной основе ассигнований для покрытия расходов на выплату пособий по линии плана медицинского страхования после выхода в отставку его нынешним участникам, то Консультативный комитет был поставлен в известность о том, что никакого практического механизма, с помощью которого можно было бы определить источники финансирования, к которым относились расходы по нынешним пенсионерам в период их службы в Организации, не существует. По оценке Секретариата, от 10 до 15 процентов расходов по плану приходится на пенсионеров, оклады которых непосредственно до их выхода на пенсию проводились по внебюджетным (включая операции по поддержанию мира) счетам, хотя фонд, через который производились расчеты в последние годы службы сотрудника, не обязательно является тем же фондом или относится к тому же типу фонда, через который проводились расходы на выплату оклада этому сотруднику в течение всего периода его/ее службы в Организации Объединенных Наций. Это, с точки зрения Секретариата, свидетельствует о практической невозможности дифференциации расходов по плану в отношении нынешних пенсионеров между различными источниками финансирования. Исходя из этого, Генеральный секретарь предлагает сохранить практику выделения на двухгодичной основе ассигнований на финансирование субсидий в рамках плана для нынешних его участников. **Комитет не возражает против этого предложения Генерального секретаря.**

16. В связи с предложением об установлении начисления, эквивалентного 4 процентам расходов на оклады по всем бюджетам, которое распространялось бы на все оклады, выплачиваемые сотрудникам, Консультативный комитет был поставлен в известность о том, что в результате введения единой процентной ставки в отношении расходов на выплату окладов по всем бюджетам средства по регулярному бюджету и внебюджетным фондам и счетам операций по поддержанию мира начнут использоваться для финансирования будущих расходов по плану в прямой — пропорциональной зависимости от размеров их фактических расходов на выплату окладов. В этом случае резервный фонд плана медицинского страхования после выхода в отставку будет пополняться из всех источников финансирования, по которым проводятся оклады сотрудников, которые впоследствии будут получать пособия после окончания службы. **Хотя Комитет в принципе согласен с предложением начислять определенный процент на сумму расходов по выплате окладов в качестве средства формирования фонда для производства выплат по плану медицинского страхования после выхода в отставку, он полагает, что, прежде чем он сможет рекомендовать конкретный процентный показатель, необходимо провести дополнительный и более подробный анализ. Комитет также считает, что особое внимание должно быть уделено таким вопросам, как взаимосвязь между дополнительным начислением, зависящим от размеров расходов на оклады, и вспомогательными расходами по программе, связанными с внебюджетными видами деятельности.**

17. Что касается предложений об использовании средств, сэкономленных по линии регулярного бюджета, то Консультативный комитет указывает, что заблаговременное планирование систематического использования сэкономленных средств в качестве механизма финансирования плана медицинского страхования после выхода в отставку, как представляется, не является наиболее эффективной управленческой практикой, поскольку в

этой схеме отсутствует транспарентность и она может стимулировать преднамеренное завышение бюджетов в целях достижения экономии.

18. Кроме того, следует напомнить, что в соответствии с резолюцией 56/237 Генеральной Ассамблеи средства, сэкономленные благодаря мерам повышения эффективности, должны направляться на Счет развития.

19. Консультативный комитет отмечает, что в пункте 19 своего доклада Генеральный секретарь предлагает внести изменения в программу медицинского страхования после выхода в отставку, нацеленные на сокращение будущих расходов на пособия на медицинское страхование после выхода в отставку. **Комитет рекомендует одобрить предложения, содержащиеся в пункте 19 доклада Генерального секретаря.**

20. В пунктах 20–22 своего доклада Генеральный секретарь предлагает ввести ряд мер, связанных с финансированием нынешних и будущих обязательств по плану медицинского страхования после выхода в отставку, за которые отвечают другие подразделения Организации Объединенных Наций. **Замечания и рекомендации Консультативного комитета, изложенные в пунктах выше, в отношении предложений Генерального секретаря, касающихся Организации Объединенных Наций, касаются также предложений, имеющих отношение к таким подразделениям.**
